



22140173



SESOTHO A: LITERATURE – HIGHER LEVEL – PAPER 1
SOTHO A : LITTÉRATURE – NIVEAU SUPÉRIEUR – ÉPREUVE 1
SESOTHO A: LITERATURA – NIVEL SUPERIOR – PRUEBA 1

Friday 9 May 2014 (morning)
Vendredi 9 mai 2014 (matin)
Viernes 9 de mayo de 2014 (mañana)

2 hours / 2 heures / 2 horas

INSTRUCTIONS TO CANDIDATES

- Do not open this examination paper until instructed to do so.
- Write a literary commentary on one passage only.
- The maximum mark for this examination paper is *[20 marks]*.

INSTRUCTIONS DESTINÉES AUX CANDIDATS

- N'ouvrez pas cette épreuve avant d'y être autorisé(e).
- Rédigez un commentaire littéraire sur un seul des passages.
- Le nombre maximum de points pour cette épreuve d'examen est *[20 points]*.

INSTRUCCIONES PARA LOS ALUMNOS

- No abra esta prueba hasta que se lo autoricen.
- Escriba un comentario literario sobre un solo pasaje.
- La puntuación máxima para esta prueba de examen es *[20 puntos]*.

Ngolla manollo ea bongoli le puo ho e 'ngoe ea tse latelang:

1.

Lequlwana la banna ba Sekgalabateng; le lona ke leo kaekae jwaleng le seba le ba le rera Mmamosele. A le bona mosadi wa batho. E mong ya bohlaswa ka hanong a be a se a phasoloha, “E ka be e le kgale ke ne ke itlalehe mothong eo, Lethula. Ha se jwale a ntutlisa mathe, ke ntse ke re ke motjhesi wa hao.”

5 “Ha ho jwalo,” ho araba Lethula, “Ke mpa ke itebohela ho utlwa ea ntakaletsang lehlohonolo le jwalo. Ka na ka tlwaela lapa leo Potlaki a sa phela.” Yaba e se e le ha banna bana ba rera ho futuha. Ngangisano e mpile ya eba hore, ke mang ho bona ya tla di letsa pele. Lethula a hlola. Alemanaka le yona ka mohlolo o sa tsejweng, ya hlohonolofatsa morero hoba tsatsi le hlahlamang leo, e ne e le la Dingane ho sa uwe mesebetsing. Yaba phutuhlo e se e supelwa haufi.

10 “Ko!Ko!Ko!” Lethula le monna habo e se e le bana ha Mmamosele haeka di tlwaela makgulo. Ka lehlohonolo ho ne ho le ngwese. Bashemane ba inwele ba haelletswe ke poiri feela. Monyako wa buleha.

“Hee! Ke a o tshaba, Lethula.”

“Molato, mofumahadi?”

15 “Motho e moholo jwalo ka wena a ka ipata hakaale!”

Tjhe ya lala. Mme hoba ho botsanwe bophelo le ditulo di sotetswe, Mmamosele a botse, “Le tla thabela motoho kapa teye, bontate?”

Lethula a araba, a bile a tlosa phoka e neng e se letse phatleng, a re, “Mmamosele na ke Sesotho kapa ke hona ho timana hore moeti a botswe seo a se batlang? Ha o re phomosetse ka ho teng feela keng?” [...]

20 Ha a qeta ho realo a re rao, ho leba kitjhineng. Mofelehetsi? Wa Lethula a kgwatha mmate wa hae a hweshetsa a re, “Na monna o a elellwa hore o mo qetile? O bone ha a tshaba ho teanya mahlo le wena? Ke mona o se a bile a potlakela dipitseng. A tla a bonya a tsofetse he! Lethula a mo kgitla ka setswe ho mo thodisa; a seba a re, “Ke taba ya hore, monna ha a qala a beha dijo tafoleng o kgwatha-kgwathe ebe o a tswa hore fa sebaka. Ke utlwa eka ke tla qhashoha ha le ka ntiehela.”

Motsotsong ona Lethula, moo a dutseng o ne a sa bele, o ne a pjatla. O ile a hla a hoba ka tumedisong e mofuthu. Methapo ya rara hohle mmeleng, mofufutso wa re foqo! foqo! sa mokudi wa feberu.

30 A kena a kakatletse sethebehadi sa lekapa se hlometse, Mmamosele [...] E le tapole, ho le meroho e sa phehuwa, e le ho letswayana e bile mafatshe thothomela, batho ba ipona-pona.

“Mmamosele, ha ke batle ho o senyetsa nako: taba ke ena...” ho realo Taumoholo.

Mmamosele a mo kene hanong. “Jwale o hemesela keng Lethula? O se ka tla shwela ha ka mona; wa nkenya dikgathatsong tsatsing lena la kgopotso ea ya masisapelo a Mgungundlovu.”

35 Mme, ha ho moo ho hanang; ke mpa ke bipetswa ke lebatama le kahare le kantle ho nna.”

Lethula a thola-thola, mme a leka ho bala sefahlehong sa Mmamosele ho nyolohang pelong ka moo ditsebi tsa lefereho di yeng di etse ka teng. Ha se ke ha hlaka. A batla a tshaba. Empa a iteta sefuba mme a tswela pele,

40 “O a tseba Potlaki e ne e le motswalle wa ka wa hlooho ya kgomo. Matsatsing a morao ke toutiswa ke hore; na moo a phomotseng, o ntjheba ke le motho ya jwang, ha ka dilemo tsena tse telele ho se mohla nkileng ka tla o robadisa le ha e le bosiu bo le bong.”

“O reng, Lethula?” ho howa Mmamosele. “Butle, ke bitse mora e tlo ba paki. Titjhere! Titjhere! Na o emela hore ke be ke fenethwe o ntse o le teng?”

45 Lethula o tswile moo a holoba sa ntja ya setsomi e hlabuwe ke metsu ya noko. Puisano ya hae le mofelehetsi ha ba se ba le thokwana e bile feela, “Mmamosele!”

N A Mhlakaza, *Tikamotse* (1999)

2.

Letahoa

Sire! ka lekhoakhoa ke bona mang?
Sire! ka mokhoro ho feta mang?
Ke bona chocha sa mohlankana,
Ke bona mohats'a chepha la merafo,
5 Mehato e tsamaela bophirima.

Malapa ba a kena ba a bala-bala,
Phephesela tsa ikaba ka mabala,
Bakhotsi ba rona ho inepa ke lelomolo,
Lipache li khotše li batla ho bohla,
10 Li bohlele moritelo oa moleso.

Ba tsoa joalo ba lahlile mosebetsi,
Bana ba lingoatho tsa mahobe,
Ka metsi a lehano ba li loetsa,
Ha ho moroho lebese ha le eo,
15 Oa khuoa neng ho tsamaeloa thitelo?

Rontaboleng ha 'Malekaako!
'Mitsa oa besoa e sa le ka matjeke,
Ba tsoa, le ho kena ba le bohlale,
Tšela sa tallere sekala, re latsoe,
20 Re hase matšoafo ho sa khutsitse.

Rontaboleng ha 'Malekaako!
Ba kena ka bonngoe, ba potlakile,
Khabane li se ba siise tsa motse,
Ho tsekoa bothaka ka ho monna mohope,
25 Mohope oa joala ba bua serena.

Rontaboleng ha 'Malekaako!
Baroetsana mesemeng ba borame,
Mabekere a ja fapa matsohong,
Biri le boranti tsa ikhantša,
30 Tsa tšoaroa ke makaako a basali.

Rontaboleng ha 'Malekaako!
Tšela likala mokhotsi re latsoe,
Tsatsi ho rena la lehlabula,
Ba cho kamora' ntlo ba sirela
35 Ho fahla mokholutsoane ba khutla.

Rontaboleng ha 'Malekaako!
Lipache mocha-o-chele lia ahlama,
Lisente, liranta ke mokoloko,
Kala li bitsoa letoto ke bakhotsi,
40 Bahats'a ba bona ba sebetsa chafo

Rontaboleng ha 'Malekaako!
Lipina ba li bina ka ho fapana,
Liatla ke letsoai la sealolo,
Melamu lichocha e lebile holimo,
45 Role lea qoba le noka biri.

W D Lesenya, *Ikutloele* (1996)
